HITACHI

日立冷氣 信心之選

3年全機及5年壓縮機保用*

■保用條款及細則請參閱公司網頁

香港日立有限公司
總辦事處及維修服務部 香港新界沙田安睦街28號永得利中心18樓 電話：(852)2113 8883 **維修服務熱線**：(852)2753 5386
澳門維修服務部 澳門慕拉士大馬路富大工業大廈4字樓F座 電話：(853) 2871 9614

03/2021

查詢熱線：2770 0377 www.hitachi-hk.com.hk

21A1.5K2403

日立小涼伴窗口式冷氣機系列

全新RF及RDF系列
均採用瑰麗紫徽章*

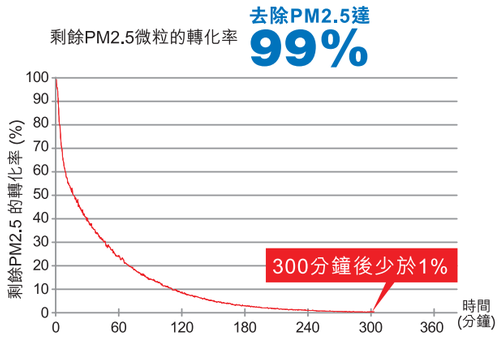
PM2.5 Nano Titanium WASABI 全新升級PM2.5 WASABI納米鈦空氣過濾網

日立小涼伴引進納米(Nano)科技，結合WASABI、二氧化鈦(TiO_2)及PM2.5過濾層於空氣淨化過濾網上，打造出全新升級PM2.5 WASABI納米鈦空氣過濾網，配合納米鈦不銹鋼塗層前置過濾網*，令家居更潔淨清新。此外，空氣淨化過濾網備有納米鈦塗層，其高靜電性過濾纖維，能利用靜電吸除微塵，加上其獨特風琴狀設計，可增加集塵表面面積及減少風阻，抗菌除塵效果更理想，更可減少不必要的能源耗損。此過濾網不建議用水清洗，若清洗後WASABI功效將會減少，故建議使用吸塵機清理塵埃便可※。

※ 建議有效使用期：約1年。
* 適用於RA08RDF、RA08RF、RA10RDF、RA10RF、RA13RDF及RA13RF。

報告來源：University Putra Malaysia、International Medical University Malaysia及Nanopac Testing Laboratory

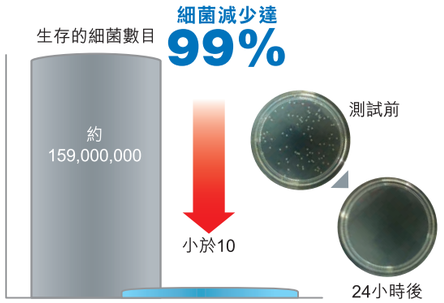
去除PM2.5微粒



由日本Johnson Controls-Hitachi Tochigi Factory以JEM1467進行測試，配合納米鈦不銹鋼塗層前置過濾網，在面積25m³的房間以RA13RDF在高風速和淨冷模式下運行，PM2.5微粒在300分鐘後被去除。

防菌

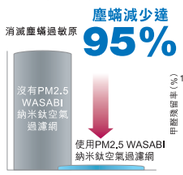
日立PM2.5 WASABI納米鈦空氣過濾網能有效減少細菌達99%。



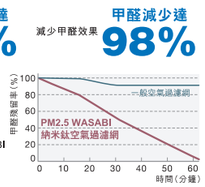
細菌樣本(金黃色葡萄球菌)在24小時內被消滅達99%，
由University Putra Malaysia以JIS Z2801:2000進行測試。

抗敏

有效消滅如塵蟎及甲醛等，可導致哮喘類過敏性疾病之有害致敏原。



由International Medical University Malaysia，以6小時ELIZA使用塵蟎過敏原進行測試。



由Nanopac Testing Laboratory以測試物料：PM2.5 WASABI納米鈦空氣過濾(30.8x27.6cm 5T)；反應器體積：1m³；分析：氣體檢測管法；流量通過套件：1m/s進行測試。

防霉

顯著抑制黴菌的生長，在任何時候都保持空氣清新。

防菌測試

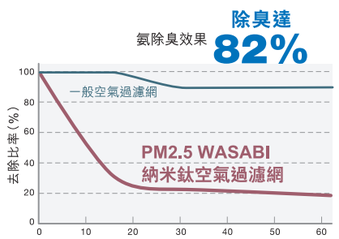
沒有PM2.5 WASABI
納米鈦空氣過濾網

使用PM2.5 WASABI
納米鈦空氣過濾網

由Nanopac Testing Laboratory進行測試比較兩塊新鮮麵包在有和沒有使用PM2.5 WASABI納米鈦空氣過濾網的房間，2星期後的分別。

除臭

於1小時內去除異味高達82%。

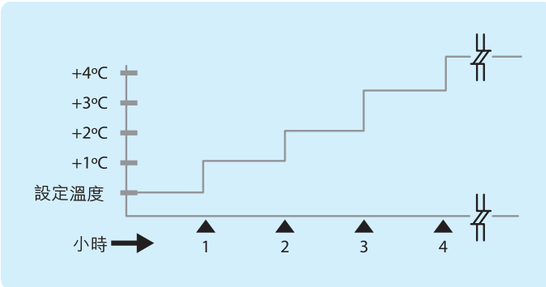


由Nanopac Testing Laboratory以測試物料：PM2.5 WASABI納米鈦空氣過濾網(30.8x27.6cm 5T)；反應器體積：1m³；分析：氣體檢測管法；流量通過套件：1m/s進行測試。

貼心功能 締造舒適生活

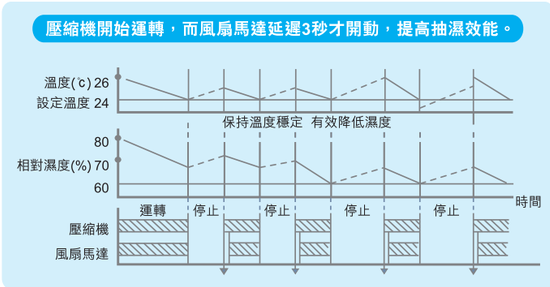
全新睡眠定時器 Kaimin™ 功能#

當我們在深層睡眠時，新陳代謝速度會降低，體溫微微下降。開啟Kaimin™功能，設定溫度每小時會升高1ºC(操作時數最多為4小時)，以提供舒適的睡眠環境，更可節省用電。



溫度感應自動抽濕△ 保持溫度穩定

一般冷氣機進行抽濕時會令室溫下降，甚至低於設定溫度；日立小涼伴的溫度感應自動抽濕功能，可抽濕又可保持溫度穩定，當室溫高於設定溫度時，抽濕功能即會自行啟動，直至溫度降回設定的度數即停止運作，令家居時刻保持清爽。



過濾網清潔提示燈#

RA18RDF加設過濾網清潔提示燈，運作約120小時後提醒你清潔過濾網，讓冷氣吹得更涼快、更健康。

低噪音設計

優質的冷氣機，當然要合乎超靜原則，日立小涼伴左右出風，為你締造寧靜清爽的環境。內層設計令機身更穩固，左右送風通道對稱流暢，同時強化內部防震裝置，吸音減震，加倍寧靜。

寧靜功能#

一按「寧靜」按鈕，風扇立即以寧靜功能操作，特別適合睡眠時使用，營造寧靜健康的睡眠環境。

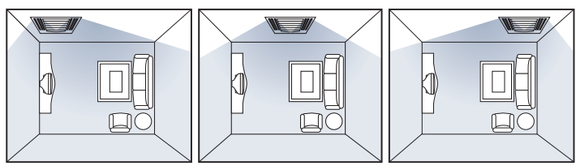
超冷功能#

在非常炎熱的天氣下可使用此功能快速冷卻房間，達至超強氣流和冷卻功效。

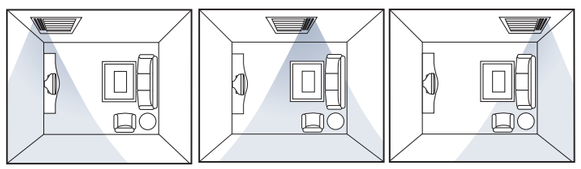
送風廣闊 左右出風兼自動搖擺送風

作為同業先驅，日立左右兩面出風冷氣機▽，兼備自動搖擺送風功能，送風角度更廣闊，冷氣更均勻；令室溫迅速下降，快凍感覺更爽。

左右出風比一般冷氣機送風角度廣闊，安裝不受限制，加上垂直送風板設於前方，進一步增大送風角度，涼爽感覺遍及每個角落。



日立小涼伴 送風角度廣闊



一般冷氣機 送風角度有限

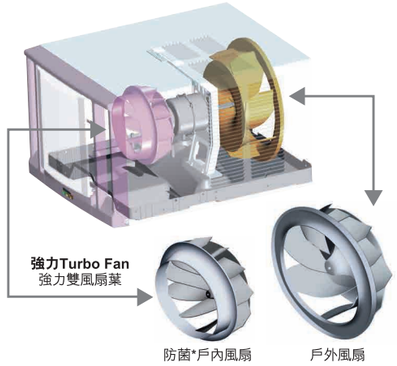
適用於RA18RDF。 △適用於2021年 "RDF" 抽濕系列之窗口式冷氣機。 ▽ 適用於2021年 "RF" 及 "RDF" 系列之窗口式冷氣機。

強勁快凍 Turbo Fan風扇

左右兩個出風口，配合高效能壓縮機，令冷氣能量大幅提升；加上一個特強馬達及Turbo Fan雙風扇葉▽，冷凍力更強。戶內風扇加入防菌技術*，有效防止細菌於風扇葉上滋生，更冷更健康。

- 戶內風扇：提升送風量。
- 戶外風扇：加快水分霧化的速度。

* 適用於RA08RDF、RA08RF、RA10RDF、RA10RF、RA13RDF及RA13RF。



富思電腦精密計算 省電更經濟實惠

有別於一般預校時間掣的冷氣機，日立小涼伴備有遙控功能之型號特設富思電腦控制(Fuzzy Control)，可將室內環境因素及各項資料綜合計算，自動提前或延遲開機時間，確保在預定時間達至設定溫度，減少無謂的浪費，可節省能源，又可節省電費。

嶄新多功能液晶無線遙控器# 集多功能於一身

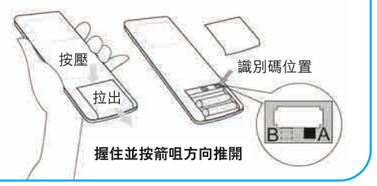
無線遙控器備有液晶顯示屏，各項功能一目了然，易於操作；遙控器附有掛牆座，可隨你擺放就手的位置。

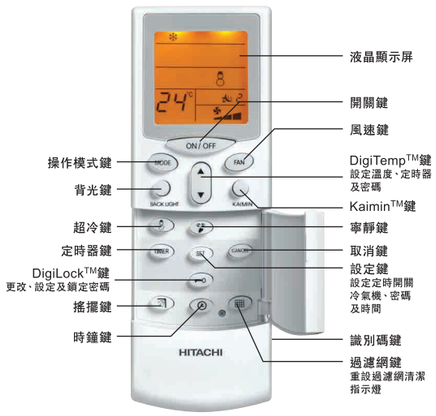
DigiLock™鍵

使用DigiLock™鍵進入密碼保護模式，避免在不小心的情況下啟動冷氣機。

識別碼鍵

當兩部冷氣機安裝在同一空間並需要獨立操作冷氣機時，識別碼鍵可為兩部2匹冷氣機分別提供獨立標識。





適用於RA18RDF 。

環保技術 打造綠色生活

R32環保雪種▽

全球暖化問題日益嚴重，R32雪種的出現有效大幅降低二氧化碳排放量，其全球變暖潛能值(GWP)比現時被廣泛使用的R410A雪種降低近七成，而且耗電量較低、製冷能力較高，能源效益提升，絕對是節能減碳大趨勢。

信心保証 3年全機及5年壓縮機保用■

日立售後服務處處以顧客為先，窗口式冷氣機為你提供3年全機及5年壓縮機保用，是你安心之選。

環保綠塗層

冷凝器的散熱片特備環保綠塗層，防銹兼耐用，省錢又環保。

RoHS

符合歐盟條例《限制電器中使用危害物質指令》RoHS Directive，環保健康。

▽適用於2021年 "RF" 及 "RDF" 系列之窗口式冷氣機。
■不適用於作商業用途之窗口式冷氣機，保用條款及細則請參閱公司網頁。

功能圖表說明

先進科技

富思電腦控制
富思電腦控制

精密計算各項資料及環境因素後，自動選定最佳開機時間，令室溫準時達至設定溫度。

溫度感應自動抽濕
溫度感應自動抽濕

當室溫高於設定溫度時，抽濕功能即會自動進行，直至降回設定溫度。

低噪音機身設計
低噪音機身設計

運轉寧靜的壓縮機、暢順穩定的風扇送風系統，配合設計周密之減震物料及隔聲設備，確保冷氣機操作穩定安靜。

氣流功能

左右出風口
左右出風口

兩面出風口，送風角度更廣闊；送風流暢，低風阻，操作更寧靜。

自動搖擺送風
自動搖擺送風

冷氣機運作時，轉向板自動左、右擺動，令冷氣往左右方向均勻輸出。

自動風扇速度調節
自動風扇速度調節

根據設定溫度與實際溫度之差異，自動選定高、中或低風扇速度。

3種風扇速度
3種風扇速度

備有高、中、低3種風扇速度可供選擇，以控制風力強度。

2種風扇速度
2種風扇速度

備有高、低兩種風扇速度可供選擇，以控制風力強度。

排氣開關
排氣開關

按下排氣開關，即可將室內空氣排出室外，換進新鮮空氣。

空氣淨化功能

PM2.5 WASABI納米鈦空氣過濾網
PM2.5 WASABI 納米鈦空氣過濾網

納米(Nano)科技，結合WASABI、二氧化鈦(TiO_2)和PM2.5過濾層於空氣淨化過濾網上，有效去除PM2.5 微粒、抗敏、防菌、防霉及除臭。過濾網不建議用水清洗，若清洗後WASABI功效將會減少，故建議使用吸塵機清理塵埃便可。

納米鈦/不銹鋼塗層前置過濾網
納米鈦/不銹鋼塗層前置過濾網

不銹鋼特製塗層過濾網有效防塵，容易清洗兼且比普通塑膠製隔層網更加耐用。配合納米科技，更能消除細菌及除臭。

(各型號的前置過濾網略有不同，詳情請參閱各型號的功能表。)

方便功能

不漏水設計
不漏水設計

戶外風扇之拋擲環能把蒸發器中的冷凝液變為噴霧揮發，機身底盤不用去水孔，杜絕冷氣機漏水的問題。

過濾網清潔提示燈
過濾網清潔提示燈

適時提醒你清潔過濾網，以維持最佳製冷功效 。

超冷功能
超冷功能

在非常炎熱的天氣下可使用此功能快速冷卻房間，達至超強氣流和冷卻功效的理想效果。

寧靜功能
寧靜功能

一按「寧靜」按鈕，風扇立即以超靜功能操作，特別適合睡眠時選用，營造寧靜健康的睡眠環境。

內部設計

強勁快凍Turbo Fan風扇
強勁快凍 Turbo Fan 風扇

特強馬達令冷氣能量大幅提升，冷凍力更強。

環保綠塗層
環保綠塗層

冷凝器的散熱片特備環保綠塗層，防銹兼耐用，省錢又環保。

定時器

時間掣
時間掣

可預設12小時內的開/關機時間，冷氣機按時啟動或停止。部分型號更可預設為24小時，詳情請參閱各型號的功能表。

睡眠定時器
睡眠定時器

設有睡眠時間掣，冷氣機會於所設定之時間後自動提升溫度，以配合睡眠時體溫之變化。

(RA18RDF為Kaimin™功能)

小涼伴淨冷系列

淨化除菌 PM2.5 Nano Titanium WASABI R32 環保雪種 左右出風口

1級 能源標籤

RA08RF

- 冷氣能量：2.178千瓦，7,430BTU/h
- 470(闊) x 345(高) x 640(深)毫米

1級 能源標籤

RA10RF

- 冷氣能量：2.673千瓦，9,120BTU/h
- 470(闊) x 345(高) x 640(深)毫米

1級 能源標籤

RA13RF

- 冷氣能量：3.643千瓦，12,429BTU/h
- 560(闊) x 375(高) x 709(深)毫米

	PM 2.5 PM2.5 WASABI 納米鈦空氣過濾網	前置過濾網	強勁快凍 Turbo Fan風扇	自動搖擺送風	環保綠塗層	低噪音機身設計	不漏水設計	2種風扇速度	排氣開關
RA08RF	●	納米鈦不銹鋼塗層	●	●	●	●	●	●	●
RA10RF	●	納米鈦不銹鋼塗層	●	●	●	●	●	●	●
RA13RF	●	納米鈦不銹鋼塗層	●	●	●	●	●	●	●

易燃標籤

此系列的冷氣機所採用的製冷劑為輕度易燃的R32。客戶在購買該冷氣機時，請注意製造商所指定的安裝要求（如：房間最小面積、安裝高度下限等要求）。如需安裝、檢查或維修，應由受權代理商或合資格技術人員進行。

This model of air-conditioner is using mildly flammable R32 refrigerant. When purchasing the air-conditioner, customer should take the specified requirement by the manufacturer (e.g. minimum room area, minimum installation height, and etc.) into consideration. Installation, inspection or maintenance of the air-conditioner shall be carried out by authorized agents or qualified technicians.

規格 Specifications

型號 Model			RA08RF	RA10RF	RA13RF
電壓 / 頻率 / 相 Voltage / Frequency / Phase		伏特V / 赫茲Hz / Ø	220 / 50 / 1	220 / 50 / 1	220 / 50 / 1
冷氣能量 Cooling capacity		千瓦 kW	2.178	2.673	3.643
		英熱單位 BTU/h	7,430	9,120	12,429
		大卡 kcal/h	1,872	2,298	3,132
總輸入 Total input	冷 Cool	瓦特 W	700	860	1,170
總電流量 Total amperes	冷 Cool	安培 A	3.35	4.11	5.6
額定效率 Power factor	冷 Cool	%	95	95	95
慳電率 EER	冷 Cool	BTU/hW	10.61	10.6	10.62
抽濕力 Dehumidifying capacity		公升/小時ℓ/h	1.3	1.6	2.1
空氣吹送量 Air flow		立方米/分鐘 m^3/min	6.6 / 5.4	7.5 / 5.4	9.2 / 6.2
產品主機體尺寸 Dimensions of the product main body	闊 W	毫米(吋)mm(inch)	470(18-1/2")	470(18-1/2")	560(22-1/16")
	高 H	毫米(吋)mm(inch)	345(13-1/2")	345(13-1/2")	375(14-3/4")
	深 D	毫米(吋)mm(inch)	640(25-3/16")	640(25-3/16")	709(27-29/32")
淨重 Net weight		千克(磅)kg(lb)	32(70.5)	34(74.8)	46(101.2)
包裝尺寸 Packing dimensions	闊 W	毫米(吋)mm(inch)	575(22-5/8")	575(22-5/8")	659(25-15/16")
	高 H	毫米(吋)mm(inch)	450(17-11/16")	450(17-11/16")	460(18-3/32")
	深 D	毫米(吋)mm(inch)	750(29-1/2")	750(29-1/2")	824(32-13/32")
總重 Gross weight		千克(磅)kg(lb)	36(79.4)	38(83.6)	50(110)
貨櫃容量 Container capacity	40呎 40ft	部 Unit	315	315	250
	20呎 20ft	部 Unit	155	155	115
廢電器電子產品生產者責任計劃涵蓋之產品 Product under the Producer Responsibility Scheme on Waste Electrical and Electronic Equipment (WPRS)			O	O	O

註：1. 上述規格和設計如有變更，恕不另行通知。
2. 由於印刷關係，產品顏色可能與實物略有不同。
3. 以上尺寸為主機體尺寸，接駁位及凸出部份不計算在內。

Remarks : 1. Specifications and design are subject to change without notice.
2. The colours of product shown are approximate, and may differ from the actual colours.
3. The above dimensions are the size of the main body. The connecting and protruding parts are not included.

小涼伴抽濕系列

淨化除菌 | PM2.5 Nano Titanium WASABI | R32 環保雪種 | 左右出風口 | 溫度感應自動抽濕 | 富思電腦控制

RA08RDF

- 冷氣能量：2.178千瓦，7,430BTU/h
- 470(闊) x 345(高) x 640(深)毫米

RA10RDF

- 冷氣能量：2.673千瓦，9,120BTU/h
- 470(闊) x 345(高) x 640(深)毫米

RA13RDF

- 冷氣能量：3.643千瓦，12,429BTU/h
- 560(闊) x 375(高) x 709(深)毫米

RA18RDF

- 冷氣能量：5.422千瓦，18,500BTU/h
- 660(闊) x 430(高) x 805(深)毫米

	PM 2.5 納米鈦空氣過濾網	前置過濾網	強勁快凍 Turbo Fan風扇	自動搖擺送風	環保綠塗層	低噪音機身設計	不漏水設計	3種風扇速度	排氣閘關	時間掣	自動風扇速度調節	睡眠定時器	過濾網清潔提示燈	超冷功能	寧靜功能
RA08RDF	●	納米鈦不銹鋼塗層	●	●	●	●	●	●	●	12小時	●	●	—	—	—
RA10RDF	●	納米鈦不銹鋼塗層	●	●	●	●	●	●	●	12小時	●	●	—	—	—
RA13RDF	●	納米鈦不銹鋼塗層	●	●	●	●	●	●	●	12小時	●	●	—	—	—
RA18RDF	●	●	●	●	●	●	●	●	●	24小時	●	Kaimin™ 功能	●	●	●

易燃標籤

此系列的冷氣機所採用的製冷劑為輕度易燃的R32。客戶在購買該冷氣機時，請注意製造商所指定的安裝要求（如：房間最小面積、安裝高度下限等要求）。如需安裝、檢查或維修，應由受權代理商或合資格技術人員進行。

This model of air-conditioner is using mildly flammable R32 refrigerant. When purchasing the air-conditioner, customer should take the specified requirement by the manufacturer (e.g. minimum room area, minimum installation height, and etc.) into consideration. Installation, inspection or maintenance of the air-conditioner shall be carried out by authorized agents or qualified technicians.

規格 Specifications

型號 Model			RA08RDF	RA10RDF	RA13RDF	RA18RDF
電壓 / 頻率 / 相 Voltage / Frequency / Phase		伏特V / 赫茲Hz / Ø	220 / 50 / 1	220 / 50 / 1	220 / 50 / 1	220 / 50 / 1
冷氣能量 Cooling capacity		千瓦 kW	2.178	2.673	3.643	5.422
		英熱單位 BTU/h	7,430	9,120	12,429	18,500
		大卡 kcal/h	1,872	2,298	3,132	4,663
總輸入 Total input	冷 Cool	瓦特 W	700	860	1,170	1,745
總電流量 Total amperes	冷 Cool	安培 A	3.35	4.11	5.6	8.35
額定效率 Power factor	冷 Cool	%	95	95	95	95
慳電率 EER	冷 Cool	BTU/hW	10.61	10.6	10.62	10.6
抽濕力 Dehumidifying capacity		公升/小時ℓ/h	1.3	1.6	2.1	2.4
空氣吹送量 Air flow		立方米/分鐘 m^3/min	6.6 / 5.9 / 5.4	7.5 / 6.1 / 5.4	9.2 / 7.6 / 6.2	12.5 / 10.2 / 9.3
產品主機體尺寸 Dimensions of the product main body	闊 W	毫米(吋)mm(inch)	470(18-1/2")	470(18-1/2")	560(22-1/16")	660(25-63/64")
	高 H	毫米(吋)mm(inch)	345(13-1/2")	345(13-1/2")	375(14-3/4")	430(16-59/64")
	深 D	毫米(吋)mm(inch)	640(25-3/16")	640(25-3/16")	709(27-29/32")	805(31-11/16")
淨重 Net weight		千克(磅)kg(lb)	32(70.5)	34(74.8)	46(101.2)	62(137)
包裝尺寸 Packing dimensions	闊 W	毫米(吋)mm(inch)	575(22-5/8")	575(22-5/8")	659(25-15/16")	745(29-21/64")
	高 H	毫米(吋)mm(inch)	450(17-11/16")	450(17-11/16")	460(18-3/32")	520(20-15/32")
	深 D	毫米(吋)mm(inch)	750(29-1/2")	750(29-1/2")	824(32-13/32")	1,020(40-5/32")
總重 Gross weight		千克(磅)kg(lb)	36(79.4)	38(83.6)	50(110)	69(152)
貨櫃容量 Container capacity	40呎 40ft	部 Unit	315	315	250	140
	20呎 20ft	部 Unit	155	155	115	68
廢電器電子產品生產者責任計劃涵蓋之產品 Product under the Producer Responsibility Scheme on Waste Electrical and Electronic Equipment (WPRS)			O	O	O	O

註：1. 上述規格和設計如有變更，恕不另行通知。
2. 由於印刷關係，產品顏色可能與實物略有不同。
3. 以上尺寸為主機體尺寸，接駁位及凸出部份不計算在內。

Remarks : 1. Specifications and design are subject to change without notice.
2. The colours of product shown are approximate, and may differ from the actual colours.
3. The above dimensions are the size of the main body. The connecting and protruding parts are not included.

小涼伴淨冷系列

R410A 雪種

1級 能源標籤

4級 能源標籤

RA23MS

- 冷氣能量：6.89千瓦，23,500BTU/h
- 660(闊) x 428(高) x 780(深) 毫米

RA30LS

- 冷氣能量：7.5千瓦，25,590BTU/h
- 680(闊) x 468(高) x 835(深)毫米

	前置過濾網	自動搖擺送風	環保綠塗層	3種風扇速度	排氣開關
RA23MS	●	●	–	●	●
RA30LS	●	●	●	●	●

規格 Specifications

型號 Model			RA23MS	RA30LS
電壓 / 頻率 / 相 Voltage / Frequency / Phase		伏特V / 赫茲Hz / Ø	220 / 50 / 1	220 / 50 / 1
冷氣能量 Cooling capacity		千瓦 kW	6.89	7.5
		英熱單位 BTU/h	23,500	25,590
		大卡 kcal/h	5,925	6,450
總輸入 Total input	冷 Cool	瓦特 W	2,300	3,150
總電流量 Total amperes	冷 Cool	安培 A	10.5	15.3
額定效率 Power factor	冷 Cool	%	98	94
慳電率 EER	冷 Cool	BTU/hW	10.22	8.1
抽濕力 Dehumidifying capacity		公升/小時ℓ/h	3.3	4.8
空氣吹送量 Air flow		立方米/分鐘 m^3/min	14.4	17.0
產品主機體尺寸 Dimensions of the product main body	闊 W	毫米(吋)mm(inch)	660(26")	680(26-3/4")
	高 H	毫米(吋)mm(inch)	428(16-27/32")	468(18-7/16")
	深 D	毫米(吋)mm(inch)	780(30-23/32")	835(32-7/8")
淨重 Net weight		千克(磅)kg(lb)	65(143)	81(178)
包裝尺寸 Packing dimensions	闊 W	毫米(吋)mm(inch)	770(30-11/32")	793(31-1/4")
	高 H	毫米(吋)mm(inch)	510(20-3/32")	543(21-3/8")
	深 D	毫米(吋)mm(inch)	915(36-1/32")	953 (37-1/2")
總重 Gross weight		千克(磅)kg(lb)	70(154)	90(198)
貨櫃容量 Container capacity	40呎 40ft	部 Unit	156	120
	20呎 20ft	部 Unit	72	56
廢電器電子產品生產者責任計劃涵蓋之產品 Product under the Producer Responsibility Scheme on Waste Electrical and Electronic Equipment (WPRS)			O	O

註：1. 上述規格和設計如有變更，恕不另行通知。
2. 由於印刷關係，產品顏色可能與實物略有不同。
3. 以上尺寸為主機體尺寸，接駁位及凸出部份不計算在內。

有關家居電氣安全須知可瀏覽工程署網站:
https://www.emsd.gov.hk/tc/electricity_safety/publications/general/index.html

Remarks : 1. Specifications and design are subject to change without notice.
2. The colours of product shown are approximate, and may differ from the actual colours.
3. The above dimensions are the size of the main body. The connecting and protruding parts are not included.

Please refer to EMSD website for the safety tips of Household Electrical Appliances:
https://www.emsd.gov.hk/en/electricity_safety/publications/general/index.html